

IBM Network Station



# Installazione dell'IBM Network Station Tipo 8364 (modelli Exx e Txx)

*Per ulteriori aggiornamenti, collegarsi al sito Web <http://www.ibm.com/nc/pubs>.*



IBM Network Station



# Installazione dell'IBM Network Station Tipo 8364 (modelli E<sub>xx</sub> e T<sub>xx</sub>)

*Per ulteriori aggiornamenti, collegarsi al sito Web <http://www.ibm.com/nc/pubs>.*

**Nota**

Prima di utilizzare queste informazioni ed il prodotto supportato, accertarsi di aver letto le informazioni contenute in "Avvisi sull'ambiente e sulla sicurezza" a pagina v e "Ulteriori informazioni" a pagina 21.

**Seconda edizione (luglio 1999)**

Eventuali commenti possono essere indirizzati alla:

Selfin S.p.A.  
Translation Assurance  
Via F. Giordani, 7  
80122 - NAPOLI

## Indice

<b>Avvisi sull'ambiente e sulla sicurezza</b> . . . . .	v
Avvisi di pericolo . . . . .	v
Avvisi di attenzione . . . . .	vi
Utilizzo di unità sensibili alle scariche elettrostatiche . . . . .	vi
<b>Informazioni sull'installazione dell'hardware della IBM Network Station - Tipo 8364 (modelli Exx e Txx)</b> . . . . .	vii
Informazioni su questo manuale . . . . .	vii
Informazioni disponibili sul Web . . . . .	vii
Informazioni correlate . . . . .	vii
<b>Installazione dell'hardware</b> . . . . .	1
<b>Installazione della batteria, della memoria e delle schede opzionali</b> . . . . .	3
<b>Identificazione dei problemi hardware</b> . . . . .	7
Individuazione della causa dei problemi hardware . . . . .	7
<b>Appendice A. Ordinazione delle parti di ricambio</b> . . . . .	11
<b>Dichiarazione di garanzia</b> . . . . .	15
<b>Ulteriori informazioni</b> . . . . .	21
Progetto ambientale . . . . .	21
Riciclaggio e smaltimento del prodotto . . . . .	21
Marchi . . . . .	22
Note sull'emissione elettromagnetica . . . . .	22
Dichiarazione per l'Unione Europea . . . . .	22



---

## Avvisi sull'ambiente e sulla sicurezza

Gli avvisi di sicurezza indicano come utilizzare il client leggero della IBM Network Station in modo sicuro. Tali informazioni possono essere sotto forma di avviso di pericolo, di avvertenza o di attenzione.

---

### Avvisi di pericolo

Gli avvisi di pericolo riportati di seguito richiamano l'attenzione su situazioni che sono potenzialmente letali o estremamente pericolose. Questi avvisi si riferiscono a tutto il manuale.

#### PERICOLO

**Per evitare i rischi di scosse elettriche durante un temporale, non collegare o scollegare i cavi o le protezioni della stazione delle linee di comunicazione, delle stazioni video, delle stampanti o dei telefoni. (RSFTD003)**

#### PERICOLO

**Per evitare possibili scosse elettriche quando si toccano due superfici collegate a prese con diverso potenziale elettrico, utilizzare, se possibile, una mano sola per il collegamento o lo scollegamento di cavi di segnale. (RSFTD004)**

#### PERICOLO

**Una presa elettrica non collegata correttamente può trasmettere un voltaggio pericoloso alle parti metalliche del sistema o ai componenti ad esso collegati. E' responsabilità dell'utente accertarsi che le prese siano correttamente collegate e messe a terra per evitare possibili scosse elettriche. (RSFTD201)**

#### PERICOLO

**Per evitare possibili scosse elettriche durante l'installazione del sistema, prima di collegare i cavi di segnale, assicurarsi che i cavi di alimentazione di tutte le unità siano scollegati dalle prese elettriche. (RSFTD202)**

## PERICOLO

**Per evitare possibili scosse elettriche quando si installa l'unità nel sistema, scollegare tutti i cavi di alimentazione dal sistema prima di effettuare il collegamento del cavo di segnale all'unità stessa. (RSFTD205)**

## PERICOLO

**Per evitare scosse elettriche, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di aprire l'unità logica della Network Station IBM. (RSFTD215)**

## PERICOLO

**Per ridurre il rischio di scosse elettriche, utilizzare solo fonti di alimentazione a c.a. approvate dall'IBM. (RSFTD216)**

---

## Avvisi di attenzione

Un avviso di attenzione richiama l'attenzione su una situazione potenzialmente pericolosa per gli utenti in presenza di alcune condizioni.

### **ATTENZIONE:**

**La batteria è una batteria al litio. Per evitare possibili esplosioni, non bruciare o ricaricare la batteria. Sostituire solo con parti approvate dalla IBM. Eliminare la batteria secondo le leggi locali. (RSFTC227)**

---

## Utilizzo di unità sensibili alle scariche elettrostatiche

Quando si toccano i componenti, utilizzare queste precauzioni per evitare danni derivanti da elettricità statica:

- *Non* aprire pacchetti di protezione da scariche elettrostatiche fino a quando non si è pronti ad installarne il contenuto.
- Limitare i movimenti per evitare di diffondere l'elettricità statica.
- Maneggiare con cura i componenti e non toccare mai i circuiti scoperti.
- Evitare che qualcun altro tocchi i componenti.
- Durante le procedure di rimozione e installazione dell'hardware, riporre i componenti in custodie antistatiche.
- Non ubicare i componenti su superfici metalliche.



---

## Informazioni sull'installazione dell'hardware della IBM Network Station - Tipo 8364 (modelli Exx e Txx)

---

### Informazioni su questo manuale

Il presente manuale illustra le procedure di installazione, aggiornamento e sostituzione di componenti nel client leggero della IBM Network Station (da questo punto in poi definito Network Station).

---

### Informazioni disponibili sul Web

- **Informazioni correnti sulla Network Station.** La più recente versione di tali informazioni è disponibile sul World Wide Web, al seguente indirizzo URL:

<http://www.ibm.com/nc/pubs>

Questo indirizzo URL corrisponde a quello riportato sulla copertina di questa pubblicazione.

- **Schede CompactFlash compatibili:** Informazioni sulle schede CompactFlash compatibili, sono disponibili sul World Wide Web, al seguente URL:

<http://www.ibm.com/nc>

Selezionare il collegamento "Accessories and Upgrades" e quindi il collegamento "Attachments".

---

### Informazioni correlate

Per informazioni su come collegare ai server l'hardware della Network Station e sui requisiti generali del responsabile di rete, consultare le informazioni sull'installazione che vengono fornite assieme al software del server.

Per informazioni tecniche dettagliate o sull'analisi dei problemi per l'hardware della Network Station, consultare *IBM Network Station Service Information - Type 8364 (Models Exx, Txx)*, SY44-0073.



## Installazione dell'hardware

### Disimballaggio dell'hardware

Estrarre l'hardware dall'imballaggio. Se mancano i seguenti componenti standard, rivolgersi al rivenditore o alla IBM

- 1 Network Station
- 2 Base
- 3 Mouse
- 4 Tastiera
- 5 Cavo di alimentazione

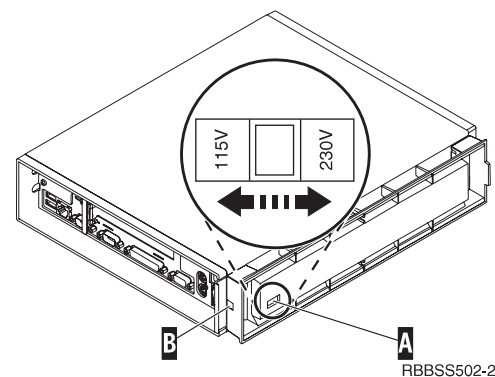
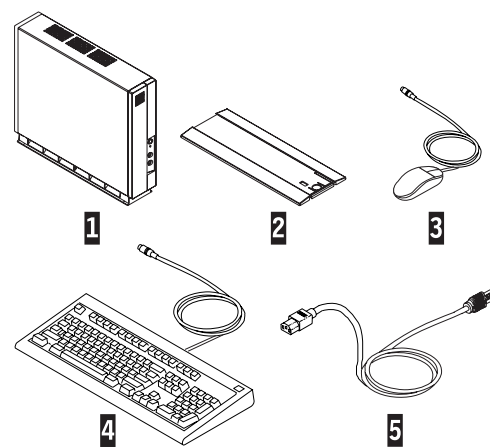
### Selezione della tensione in base agli standard nazionali:

**Attenzione:** la selezione di una tensione non corretto può danneggiare la Network Station.

1. Individuare il commutatore di tensione **A** alla base della Network Station.
2. Con una penna o un oggetto analogo, spostare il commutatore **A** sull'impostazione adatta alla località in cui ci si trova (fare riferimento a "Selezione della tensione" in Tabella 3 a pagina 12).

### Opzioni di installazione:

- Se si dispone di ulteriore memoria o di schede di funzioni opzionali, consultare "Installazione della batteria, della memoria e delle schede opzionali" a pagina 3 prima di continuare con le procedure di installazione successive.
- Se si possiede un cavo di sicurezza e si desidera limitare l'accesso all'unità logica della Network Station, far passare il cavo nel foro **B**.
- Per installare la Network Station in posizione verticale, consultare Installazione della base di supporto a pagina 2.
- Per installare l'hardware in posizione orizzontale, continuare con Connessione dell'hardware a pagina 2.



### Installazione della base di supporto

Far scivolare la base **B** nelle guide sulla parte inferiore della Network Station **A** sino a fermarla saldamente.

### Connessione dell'hardware

Prima di continuare, fare riferimento a "Avvisi sull'ambiente e sulla sicurezza" a pagina v.

1. Collegare alle porte corrette i dispositivi elencati di seguito:

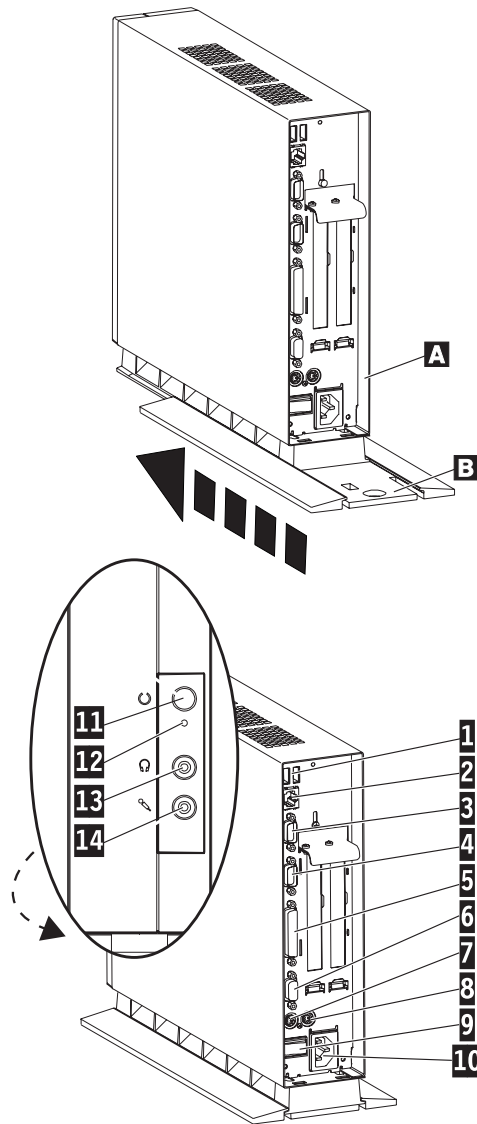
- 1** Unità USB
- 2** Cavo di rete
- 3** Dispositivo seriale 2
- 4** Dispositivo seriale 1
- 5** Dispositivi paralleli
- 6** Monitor
- 7** Mouse
- 8** Tastiera
- 13** Cuffie
- 14** Microfono

2. Serrare le connessioni dei cavi dei dispositivi.
3. Collegare il cavo di alimentazione Network Station alla presa di alimentazione **10**.
4. Connettere tutti i cavi di alimentazione nelle prese di alimentazione con collegamento di massa.
5. Per accendere la Network Station, spostare l'interruttore di alimentazione **9** in posizione "on".

#### Note:

- a. L'interruttore di alimentazione bianco **11** riattiva l'alimentazione della Network Station.
  - b. Il LED di sistema **12** lampeggia da ambra a verde. In caso di funzionamento anomalo, consultare "Identificazione dei problemi hardware" a pagina 7.
6. Scegliere il sistema operativo per il proprio server dal menu visualizzato sullo schermo. Per verificare la selezione corretta per la rete in uso, fare riferimento alle informazioni sul software del server.

**Nota:** Se la Network Station non riesce a ricevere dal server il codice del sistema operativo, rivolgersi al responsabile di rete.



RBBS503-4



### Installazione di una scheda CompactFlash opzionale

Prima di continuare leggere "Avvisi di attenzione" a pagina vi, Rimozione dell'unità logica per l'installazione di componenti a pagina 3 e a pagina vii.

1. Allineare i solchi laterali della scheda CompactFlash **A** con l'interno del connettore **B**.
2. Installare la scheda CompactFlash **A** nel connettore **B**.

**Nota:** Non forzare la scheda nel connettore, per evitare di danneggiare sia la Network Station che la scheda CompactFlash.

3. Consultare Riassemblaggio della Network Station a pagina 3.

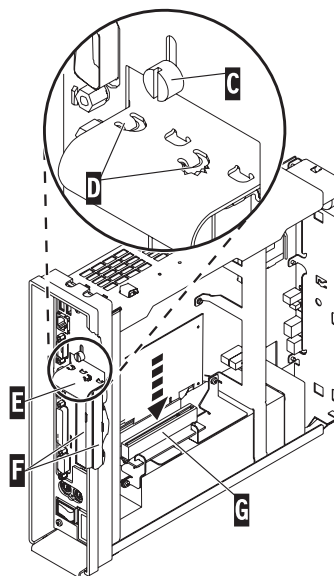
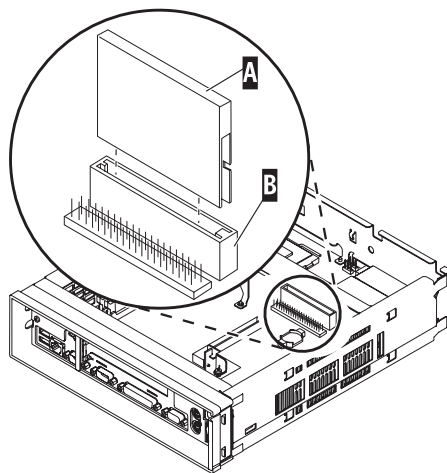
### Installazione di una scheda PCI optional

Completare la procedura Rimozione dell'unità logica per l'installazione di componenti a pagina 3 prima di eseguire la seguente procedura PCI (Peripheral Component Interconnect).

1. Allentare la vite **C** per far scivolare la piastra **E** verso l'alto.
2. Rimuovere le coperture degli alloggiamenti PCI **F**.
3. Dall'interno dell'unità logica, installare la scheda PCI sia nell'alloggiamento che nel socket PCI **G**.

**Nota:** Se la prima scheda PCI viene inserita nel socket più vicino alla scheda logica, si semplifica l'installazione di una seconda scheda PCI.

4. Collocare le coperture per gli alloggiamenti PCI sugli eventuali alloggiamenti PCI vuoti.
5. Far scivolare la piastra **E** verso il basso, sino a che le linguette **D** bloccano saldamente in posizione le coperture dell'alloggiamento PCI **F**.
6. Avvitare la vite a testa zigrinata **C**.
7. Consultare Riassemblaggio della Network Station a pagina 3.



RBSS501-5

### Sostituzione della memoria

Completare la procedura Rimozione dell'unità logica per l'installazione di componenti a pagina 3 prima di passare alle seguenti procedure DIMM (Dual Inline Memory Module).

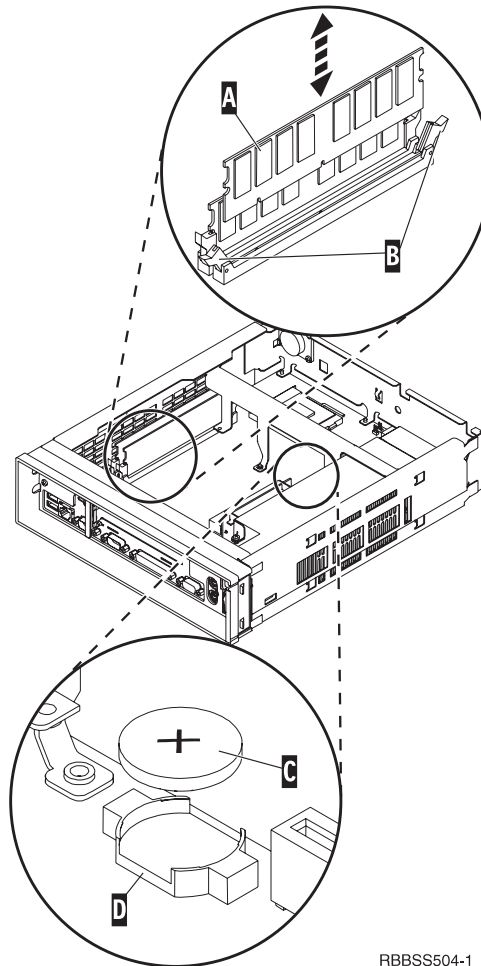
1. Per rimuovere un DIMM dall'unità logica, premere esternamente e verso il basso le due linguette **B** situate alle estremità del DIMM **A**.
2. Per installare un DIMM nell'unità logica, allineare le cavità che si trovano sulla base del DIMM **A** con quelle dell'alloggiamento della memoria.
3. Esercitare una certa pressione al centro del DIMM **A** sino a far scattare in alto le linguette dell'alloggiamento della memoria **B**.
4. Consultare Riassettaggio della Network Station a pagina 3.

### Sostituzione della batteria al litio

Leggere "Avvisi di attenzione" a pagina vi e consultare Rimozione dell'unità logica per l'installazione di componenti a pagina 3 prima di continuare.

1. Per estrarre la batteria, poggiare il pollice sulla batteria **C** e sollevarla con l'indice.
2. La batteria usata va smaltita in conformità delle norme locali.
3. Installare la nuova batteria nell'apposito alloggiamento **D**, facendo in modo che il segno "+" sia rivolto verso l'alto.
4. Consultare Riassettaggio della Network Station a pagina 3.

**Nota:** Se dopo il completamento di questa procedura sullo schermo viene visualizzato un messaggio di errore, consultare "Identificazione dei problemi hardware" a pagina 7.



RBBS504-1





---

## Identificazione dei problemi hardware

Utilizzare le informazioni contenute in questa sezione per identificare i problemi hardware. Per un'analisi più dettagliata dei problemi, consultare *IBM Network Station Service Information - Type 8364 (Models Exx and Txx)*, SY44-0073.

**Nota:** Per assicurarsi che l'hardware della Network Station funzioni correttamente durante un collegamento ad un server di rete, fare quanto segue:

- Configurare il server di rete per la Network Station.
- Installare e configurare sul server di rete il software adeguato.
- Configurare l'hardware della Network Station per il software del server di rete.

Se non si riesce a identificare un problema hardware, è possibile richiedere assistenza rivolgendosi alla IBM e indicando tipo, modello e numero seriale della macchina.

Per informazioni su come ordinare e restituire i componenti alla IBM, consultare Appendice A, "Ordinazione delle parti di ricambio" a pagina 11.

---

## Individuazione della causa dei problemi hardware

Per determinare ciò che ha causato il problema della Network Station seguire questi passi:

- \_\_\_ 1. Annotare gli eventuali sintomi, come segnalazioni LED, sequenze di segnali acustici oppure messaggi o codici di errore, nonché una descrizione del problema.
- \_\_\_ 2. Individuare i sintomi del problema in Tabella 1 a pagina 8 e seguire le istruzioni ivi fornite.
- \_\_\_ 3. Se si è in grado di sostituire un componente della Network Station, individuarlo nella Tabella 2 a pagina 11 e ordinarlo alla IBM o al proprio rivenditore.
- \_\_\_ 4. Se la Network Station è coperta da garanzia o è oggetto di un contratto di manutenzione, rivolgersi all'assistenza IBM per richiedere i componenti. Per ulteriori informazioni, consultare "Dichiarazione di garanzia" a pagina 15.
- \_\_\_ 5. Per sostituire dei componenti della Network Station o eseguire aggiornamenti hardware, consultare "Installazione della batteria, della memoria e delle schede opzionali" a pagina 3.

Tabella 1 (Pagina 1 di 2). Risoluzione dei problemi

Sintomo	Azione raccomandata
<b>Sequenze di segnalazioni acustiche</b>	
<p>Se la Network Station non funziona correttamente e sono udibili sequenze di segnali acustici, si è verificato un errore. Le sequenze di segnali acustici sono formate da segnali acustici brevi e lunghi e da brevi periodi di silenzio.</p> <p>Per assicurarsi che eventuali sequenze di segnali acustici non siano causate da un problema di facile soluzione, fare quanto indicato di seguito. Se queste procedure non consentono di risolvere il problema, consultare <i>IBM Network Station Service Information - Type 8364 (Models Exx, and Txx)</i> (SY44-0073) oppure rivolgersi all'assistenza.</p>	
Viene emessa una sequenza di segnali acustici.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che tutti i DIMM (Dual Inline Memory Modules) siano alloggiati saldamente nei relativi alloggiamenti all'interno dell'unità logica.</li> <li>• Verificare di avere collegato il cavo di rete al connettore di rete della Network Station.</li> <li>• Verificare che i connettori di tutti i dispositivi, ad esempio il mouse e la tastiera, siano inseriti nelle porte corrette (consultare Connessione dell'hardware a pagina 2).</li> <li>• Verificare che i cavi di mouse, tastiera e monitor siano ben collegati e che tutti i cavi di alimentazione siano collegati a prese elettriche dotate di messa a terra adeguata.</li> <li>• Riaccendere sia il monitor che la Network Station.</li> </ul>
<b>Indicazioni LED di sistema</b>	
<p>Se la Network Station non funziona correttamente e il LED di sistema non è sul verde fisso, significa che si è verificato un errore. Il LED di sistema può indicare dei problemi hardware in uno dei tre modi seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicazioni verde lampeggiante</li> <li>• Indicazioni ambra lampeggiante</li> <li>• Indicazioni ambra fisso</li> </ul> <p><b>Nota:</b> Il LED del sistema Network Station lampeggia rapidamente dall'ambra al verde durante una sequenza di avvio normale.</p> <p>Il LED di sistema può indicare la presenza di un problema hardware anche quando non si accende affatto.</p> <p>Per assicurarsi che eventuali indicazioni LED non siano causate da un problema di facile soluzione, fare quanto indicato di seguito. Se queste procedure non consentono di risolvere il problema, consultare <i>IBM Network Station Service Information - Type 8364 (Models Exx, and Txx)</i> (SY44-0073) oppure rivolgersi all'assistenza.</p>	
Il LED di sistema non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accertarsi che l'interruttore di alimentazione sia acceso e che il cavo di alimentazione sia connesso ad una presa elettrica funzionante.</li> <li>• Per riaccendere la Network Station premere l'interruttore di alimentazione bianco.</li> </ul>
Il LED di sistema è ambra fisso o lampeggiante.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per riaccendere la Network Station premere l'interruttore di alimentazione bianco.</li> </ul>
<b>Codici di errore e messaggi di testo</b>	

Tabella 1 (Pagina 2 di 2). Risoluzione dei problemi

Sintomo	Azione raccomandata
<p>Se la Network Station non funziona correttamente e sullo schermo sono visualizzati un codice o un messaggio in forma di testo, significa che si è verificato un errore. I codici di errore e i messaggi di testo possono essere visualizzati in diverse aree dello schermo, in base al settore in cui ha origine l'errore. È importante annotare sia la posizione che il contenuto degli errori visualizzati. Tentare di determinare la causa e la soluzione del problema in base alla descrizione riportata nel testo del messaggio.</p> <p>Se i problemi persistono, consultare <i>IBM Network Station. Service Information - Type 8364 (Models Exx, and Txx)</i> (SY44-0073) oppure rivolgersi al responsabile di rete, al rivenditore o alla IBM.</p>	
<p>Sullo schermo vengono visualizzati un codice di errore o un messaggio di testo.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prendere nota di tutte le sequenze di segnalazioni acustiche, delle segnalazioni LED o dei messaggi di errore e della descrizione del problema.</li><li>• Eseguire le azioni indicate nel messaggio di errore.</li><li>• Rivolgersi al responsabile di rete.</li></ul>



## Appendice A. Ordinazione delle parti di ricambio

È possibile ordinare parti di ricambio IBM per la Network Station. Per ordinare sia parti coperte/non coperte da garanzia, rivolgersi alla IBM, oppure al proprio rivenditore. Durante il periodo di garanzia, la IBM fornisce gratuitamente le parti di ricambio, ma a condizione che vengano restituite quelle difettose. Se è necessario sostituire un'unità logica, la IBM o il rivenditore forniranno istruzioni su come effettuare la restituzione dell'unità logica di cui si è in possesso alla IBM.

Per individuare il componente da ordinare, utilizzare la tabella riportata di seguito.

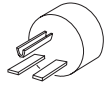











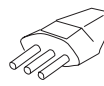



<i>Tabella 2 (Pagina 1 di 2). Parti della Network Station Tipo 8364</i>		
Descrizione	Nazione	Numero componente
<b>Unità logica e relativi componenti</b>		
Unità logica per i modelli Exx (Ethernet)	Tutti i paesi	41L5339
Unità logica per i modelli Txx (Token Ring)	Tutti i paesi	41L5392
Coperchio Network Station (set completo)	Tutti i paesi	41L4965
Base (base di montaggio)	Tutti i paesi	41L4981
Batteria al litio (3 Volt)	Tutti i paesi	33F8354
<b>Cavi di rete</b>		
Cavo STP di connessione TTP RJ-45 per i collegamenti ad un connettore a 9 pin D	Tutti i paesi	60G1066
Cavo STP (Shielded Twisted Pair) di connessione TP RJ-45 per collegamento a un connettore di sistema di cablaggio IBM	Tutti i paesi	60G1063
Adattatore socket TTP RJ-45 per i collegamenti a sistema di cablaggio IBM	Tutti i paesi	73G8315
Adattatore socket TTP RJ-45 per i collegamenti ad un connettore a 9 pin D.	Tutti i paesi	73G8320
<b>Memoria</b>		
<b>Nota:</b> Questa Network Station consente l'installazione di memoria SDRAM DIMM da 100 MHz, nessuna parità, priva di buffer e linguetta oro, a 168 pin.		
Memoria (32 MB SDRAM DIMM)	Tutti i paesi	01K1146
Memoria (64 MB SDRAM DIMM)	Tutti i paesi	01K1147
Memoria (128 MB SDRAM DIMM)	Tutti i paesi	01K1148

*Tabella 2 (Pagina 2 di 2). Parti della Network Station Tipo 8364*

<b>Mouse</b>		
Mouse (due tasti)	Tutti i paesi	76H0889
<b>Tastiere</b>		
Tastiera	UK Belga	37L0857
Tastiera	Portoghese brasiliana	07L9450
Tastiera	Francese Canadese	37L0852
Tastiera	Danese	37L0860
Tastiera	Olandese	37L0861
Tastiera	Francese	37L0862
Tastiera	Finlandese	37L0877
Tastiera	Tedesca	37L0863
Tastiera	Italiana	37L0868
Tastiera	America latina (Spagnola)	37L0853
Tastiera	Norvegese	37L0869
Tastiera	Spagnola	37L0876
Tastiera	Svedese	37L0877
Tastiera	Svizzera (Francese e Tedesca)	37L0878
Tastiera	Inglese UK	37L0881
Tastiera	Inglese US ISO9995	37L0883
Tastiera	Inglese US	37L0851

*Tabella 3 (Pagina 1 di 2). Cavi di alimentazione staccabili*

<b>Cavi di alimentazione staccabili</b>				
<b>Connettore</b>	<b>Presca</b>	<b>Nazione</b>	<b>Selezione della tensione</b>	<b>Numero componenti</b>
		Argentina, Australia, Nuova Zelanda	230 V	13F9940
		Abu Dhabi, Austria, Belgio, Bulgaria, Botswana, Egitto, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Islanda, Indonesia, Corea (Sud), Libano, Lussemburgo, Olanda, Norvegia, Portogallo, Arabia Saudita, Spagna, Sudan, Svezia, Turchia, Jugoslavia	230 V	13F9979

<i>Tabella 3 (Pagina 2 di 2). Cavi di alimentazione staccabili</i>				
		Bahamas, Barbados, Bolivia, Brasile, Canada, Costa Rica, Repubblica Dominicana, El Salvador, Ecuador, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Giamaica, Giappone, Antille olandesi, Panama, Perù, Filippine, Taiwan, Thailandia, Trinidad, Tobago, U.S.A. (tranne Chicago), Venezuela	115 V	1838574
		Bahamas, Barbados, Bermuda, Bolivia, Brasile, Canada, Isole Cayman, Colombia, Costa Rica, Repubblica Dominicana, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Giamaica, Giappone, Corea (Sud), Messico, Antille olandesi, Nicaragua, Panama, Perù, Filippine, Porto Rico, Arabia Saudita, Suriname, Trinidad, Taiwan, U.S.A	115 V	6952301
		Bahrain, Bermuda, Brunei, Isole Channel, Cipro, Ghana, Hong Kong, India, Iraq, Irlanda, Giordania, Kenya, Kuwait, Malawi, Malesia, Nigeria, Oman, Repubblica Popolare Cinese, Qatar, Singapore, Tanzania, Uganda, Emirati Arabi Uniti (Dubai), Regno Unito, Zambia	230 V	14F0033
		Bangladesh, Burma, Pakistan, Sud Africa, Sri Lanka	230 V	14F0015
		Danimarca	230 V	13F9997
		Israele	230 V	14F0087
		Cile, Etiopia, Italia	230 V	14F0069
		Liechtenstein, Svizzera	230 V	14F0051





## Dichiarazione di garanzia

La dichiarazione di garanzia è composta da due parti: la parte 1 varia in base al paese, mentre la parte due è unica. Assicurarsi di leggere sia la parte 1 relativa al proprio paese che la parte 2.

### Dichiarazione di garanzia Parte 1 - Condizioni generali

Questa Dichiarazione di garanzia è costituita dalle seguenti parti: Parte 1 - Condizioni generali e Parte 2 - Condizioni specifiche del paese. **Le condizioni previste nella Parte 2 potrebbero sostituire o modificare**

Macchina IBM Network Station Tipo 8364  
Periodo di garanzia\* - 3 anni

*\*Per informazioni sul servizio di garanzia, rivolgersi al punto di vendita. Per alcune macchine IBM è previsto un servizio di garanzia a domicilio; tale servizio è disponibile solo per alcuni paesi.*

#### Garanzia IBM sulle macchine

L'IBM garantisce l'assenza di difetti nel materiale o nella produzione di ciascuna Macchina ed inoltre la conformità all'Official Published Specifications IBM. Il periodo di garanzia previsto per una Macchina è preventivamente fissato ed ha inizio a partire dalla data di installazione della macchina stessa. Per data di installazione si intende quella riportata sulla ricevuta di acquisto (fattura), se non diversamente specificato dall'IBM o dal rivenditore.

Durante il periodo di garanzia, l'IBM o il rivenditore (se autorizzato dall'IBM) provvederanno gratuitamente alla sostituzione di componenti della macchina o alla riparazione della macchina stessa in base al tipo di servizio previsto per la macchina ed inoltre provvederanno alla gestione ed all'installazione di eventuali modifiche tecniche della macchina.

Se, durante il periodo di garanzia, la Macchina non funziona nel modo garantito e l'IBM (o il rivenditore) non è in grado di renderla funzionante nè di sostituirla con una funzionalmente equivalente, è possibile restituire la macchina al punto di vendita ed ottenere il rimborso. La macchina fornita in sostituzione potrebbe non essere nuova, ma ne saranno garantite le buone condizioni di funzionamento.

#### Limitazione di garanzia

**quelle presenti nella Parte 1.** *Le garanzie fornite dall'IBM in questa Dichiarazione si riferiscono solo alle Macchine acquistate per uso proprio (non per la rivendita) presso l'IBM o presso un rivenditore. Il termine "Macchina" si riferisce ad una macchina IBM, alle relative funzioni, conversioni, potenziamenti, elementi, accessori o ad una qualsiasi combinazione di questi. Tale termine non si riferisce al software, sia preinstallato sulla macchina che installato successivamente. Se non diversamente specificato dall'IBM, le seguenti garanzie sono applicabili solo ai paesi in cui la macchina viene acquistata. Nessuna parte di questa garanzia influisce sui diritti dell'utente che, per contratto, non possono subire limitazioni. Per eventuali domande, rivolgersi all'IBM o ad un rivenditore.*

La garanzia non prevede la riparazione o la sostituzione di una macchina non correttamente utilizzata, manomessa, gestita in modo improprio o malfunzionante a causa di prodotti per i quali l'IBM non è responsabile. La garanzia risulta invalidata in caso di rimozione o alterazione delle etichette identificative della Macchina o dei relativi componenti.

**QUESTE GARANZIE SONO ESCLUSIVE E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE O CONDIZIONI, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, IVI INCLUSE EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZATA ED IDONEITA' AD UNO SCOPO PARTICOLARE. TALI GARANZIE FORNISCONO ALL'UTENTE DIRITTI SPECIFICI E, IN ALCUNI CASI, ALTRI DIRITTI CHE VARIANO A SECONDA DELLA GIURISDIZIONE. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO ESCLUSIONI O LIMITAZIONI DI GARANZIE, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, PERTANTO LE SUDETTE ESCLUSIONI E LIMITAZIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE. IN TAL CASO, QUESTE GARANZIE SONO LIMITATE AL PERIODO DI DURATA DELLA GARANZIA STESSA. NESSUNA GARANZIA E' PREVISTA DOPO QUESTO PERIODO.**

### **Componenti non coperti da garanzia**

L'IBM non garantisce un funzionamento della macchina ininterrotto e privo di errori.

Se non diversamente specificato, l'IBM fornisce le macchine di produzione non-IBM **SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA.**

Eventuale assistenza tecnica fornita per una Macchina in garanzia, ad esempio l'assistenza telefonica, sarà fornita **SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA.**

### **Servizio di garanzia**

Per ottenere il servizio di garanzia per la Macchina, rivolgersi al proprio rivenditore o all'IBM. Potrebbe essere richiesta una prova di acquisto.

L'IBM o il rivenditore forniscono servizi di riparazione o sostituzione, sia presso l'utente che in un centro di assistenza, in modo da rendere le Macchine conformi alle specifiche. L'IBM o il rivenditore forniranno determinati tipi di assistenza per la Macchina a seconda del paese di installazione della Macchina stessa. L'IBM può, a sua discrezione, riparare o sostituire una Macchina.

Se la garanzia prevede la sostituzione della Macchina o di una parte di essa, il componente da sostituire diventa proprietà dell'IBM o del rivenditore mentre quello fornito in sostituzione diventa proprietà dell'utente. L'utente deve assicurare che tutti i componenti rimossi siano quelli originari e che non siano stati manomessi. Le parti fornite in sostituzione potrebbero non essere nuove, ma in buone condizioni di funzionamento e funzionalmente equivalenti al componente sostituito. Per tale componente viene fornito lo stesso tipo di garanzia valido per il componente sostituito.

Eventuali dispositivi o potenziamenti forniti dall'IBM o dal rivenditore devono essere installati su una Macchina munita di numero di serie e compatibile con tali dispositivi o potenziamenti. Molti di questi dispositivi o potenziamenti comportano la rimozione di alcuni componenti e la relativa restituzione all'IBM.

Prima che avvenga la sostituzione della Macchina o di una parte di essa da parte dell'IBM o del rivenditore, è necessario che l'utente acconsenta alla rimozione di tutti i dispositivi, componenti, opzioni, collegamenti non coperti da garanzia.

Inoltre, è necessario che l'utente accetti le seguenti condizioni:

1. assicurare che non vi siano limitazioni o obblighi legali di alcun genere che impediscano la sostituzione della macchina;
2. ottenere autorizzazione dal proprietario in modo da consentire all'IBM o al rivenditore di fornire assistenza per una macchina di cui non si è proprietari e
3. quando possibile, prima che venga fornita l'assistenza
  - a. seguire le procedure di analisi e determinazione del problema e di richiesta di assistenza fornita dall'IBM o dal rivenditore,
  - b. assicurare tutti i programmi, dati e informazioni presenti sulla Macchina,
  - c. consentire all'IBM o al rivenditore di accedere a tutti i programmi al fine di permetterne l'esecuzione dei servizi e
  - d. informare l'IBM o il rivenditore riguardo gli spostamenti della Macchina.

L'IBM è responsabile per l'eventuale perdita o danneggiamento della Macchina durante il periodo in cui è in possesso dell'IBM o durante il trasporto della macchina stessa.

Nè l'IBM nè il rivenditore è responsabile per qualsiasi tipo di informazioni contenute nella Macchina che si restituisce all'IBM o al rivenditore per una ragione qualsiasi. Prima di restituire la macchina, è necessario rimuovere tali informazioni.

### **Stato di produzione**

Ciascuna Macchina IBM è costituita da componenti nuovi o da componenti nuovi ed usati. In alcuni casi, la Macchina potrebbe non essere nuova e potrebbe essere stata installata precedentemente. A prescindere dallo stato di produzione della Macchina, sono applicabili tutte le condizioni di garanzia previste dall'IBM.

### **Limitazione di responsabilità**

E' possibile che si verifichino casi in cui, a causa di inadempienza da parte dell'IBM, l'utente è autorizzato al risarcimento dei danni dall'IBM stessa. In tali casi, a prescindere dai motivi per i quali l'utente effettua il reclamo, la responsabilità dell'IBM è limitata a:

1. danni alla persona (inclusa la morte) e alla proprietà reale
2. risarcimento per eventuali altri danni con una somma massima di 100.000 \$ (o l'equivalente in valuta locale) oppure indennizzi per la Macchina oggetto del reclamo.

Tali limitazioni sono applicabili anche ai rifornitori ed ai rivenditori IBM e rappresentano il massimo grado

di responsabilità da parte di questi e dell'IBM stessa.

**IN NESSUN CASO L'IBM E' RESPONSABILE PER: 1) RECLAMI DI DANNI DA PARTE DI TERZI (DIVERSI DA QUELLI COMPRESI NELL'ELENCO SOPRA RIPORTATO); 2) PERDITA O DANNI AI DATI; 3) DANNI INDIRETTI O ACCIDENTALI O EVENTUALI DANNI ECONOMICI CONSEGUENZIALI (INCLUSI MANCATI GUADAGNI O RISPARMI)**

**ANCHE NEL CASO IN CUI L'IBM, I RIFORNITORI O I RIVENDITORI VENGANO PREVENTIVAMENTE INFORMATI SU QUESTA EVENTUALITA'. ALCUNE GIURISDIZIONI NON PREVEDONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI PER CUI LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI SOPRA RIPORTATE POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE.**

## Dichiarazione di garanzia

### Parte 2 - Condizioni specifiche

---

#### PAESI ASIATICI DEL PACIFICO

**AUSTRALIA: Garanzia IBM per le Macchine:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente paragrafo:

**Limitazioni di garanzia:** Il seguente testo sostituisce le prime due frasi di questa sezione:

La garanzia non prevede la riparazione o la sostituzione di una macchina non correttamente utilizzata, manomessa, gestita in modo improprio o malfunzionante a causa di prodotti per i quali l'IBM non è responsabile.

**Limitazione di responsabilità:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:

In caso di inadempienza dell'IBM nei confronti di una condizione o di una garanzia specificata nel Trade Practices Act 1974, la responsabilità dell'IBM è limitata alla riparazione o alla sostituzione della macchina o di una parte di essa oppure alla fornitura di un prodotto equivalente. Nel caso in cui tale condizione sia relativa ai diritti di vendita, al possesso tacito o a pieno titolo oppure se il prodotto è stato acquistato per uso personale e domestico, nessuna delle limitazioni specificate in questo paragrafo risulta applicabile.

#### **REPUBBLICA POPOLARE CINESE: Leggi**

**governative:** In questa Dichiarazione è stato aggiunto il seguente testo:

Questa Dichiarazione è regolata dalle leggi dello Stato di New York.

**INDIA: Limitazione di responsabilità:** Il testo di seguito riportato sostituisce i punti 1 e 2 di questa sezione:

1. La responsabilità per danni a persone (inclusa la morte) o a proprietà sarà limitata ai casi di negligenza da parte dell'IBM.
2. Per qualsiasi altro danno verificatosi in situazioni di inadempienza da parte dell'IBM in relazione a quanto previsto in questa Dichiarazione di garanzia, la responsabilità dell'IBM sarà limitata all'importo pagato dall'utente per l'acquisto della Macchina oggetto del reclamo.

**NUOVA ZELANDA: Garanzia IBM per le Macchine:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente paragrafo: Di seguito sono riportate le garanzie fornite in aggiunta ai diritti specificati nel Consumer Guarantees Act 1993 o in altre legislazioni che non possono subire esclusioni o limitazioni. Il Consumer Guarantees Act 1993 non è

applicabile per i prodotti che l'IBM fornisce per scopi commerciali, come definito nel Consumer Guarantees Act.

**Limitazione di responsabilità:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:

Nel caso in cui le Macchine non vengano acquistate per scopi commerciali, come definito nel Consumer Guarantees Act 1993, le limitazioni specificate in questa sezione sono sottoposte a quelle specificate nel Consumer Guarantees Act.

#### EMEA (EUROPA, MEDIO ORIENTE, AFRICA)

**Le seguenti condizioni sono applicabili in tutti i paesi EMEA.**

Le condizioni in questa Dichiarazione di garanzia sono applicabili per le Macchine acquistate presso un rivenditore IBM. Se la macchina di cui si dispone è stata acquistata presso l'IBM, saranno valide le condizioni di garanzia previste nell'accordo IBM.

#### **Servizio di garanzia**

Se è stata acquistata una macchina IBM in Austria, Belgio, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Islanda, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Norvegia, Paesi Bassi, Portogallo, Regno Unito, Spagna, Svezia o Svizzera, è possibile ottenere il servizio di garanzia per la Macchina in uno qualsiasi di questi paesi rivolgendosi sia ad (1) un rivenditore IBM autorizzato all'esecuzione del servizio di garanzia che (2) presso l'IBM.

Se è stato acquistato un Personal Computer IBM in Albania, Armenia, Bielorussia, Bosnia e Erzegovina, Croazia, Georgia, Kazakistan, Kirghizia, Moldavia, Polonia, Repubblica di Macedonia ex Jugoslavia (FYROM), Repubblica Federale della Jugoslavia, Repubblica Ceca, Romania, Russia, Repubblica Slovacca, Slovenia, Ucraina o Ungheria, è possibile ottenere il servizio di garanzia per la Macchina in uno qualsiasi di questi paesi rivolgendosi sia ad (1) un rivenditore IBM autorizzato all'esecuzione del servizio di garanzia sia (2) presso l'IBM.

Le leggi, le condizioni specifiche del paese e la corte competente relative a questa Dichiarazione sono quelle del paese in cui viene fornito il servizio di garanzia. Tuttavia, per le leggi dell'Austria sono applicabili le condizioni presenti in questa Dichiarazione solo se il servizio di garanzia viene fornito in Albania, Armenia, Bielorussia, Bosnia e Erzegovina, Croazia, Georgia, Kazakistan, Kirghizia, Moldavia, Polonia, Repubblica di Macedonia ex Jugoslavia (FYROM), Repubblica Federale

della Jugoslavia, Repubblica Ceca, Romania, Russia, Repubblica Slovacca, Slovenia, Ucraina ed Ungheria.

**Le seguenti condizioni si riferiscono al paese specificato:**

**EGITTO: Limitazione di responsabilità:** Il seguente testo sostituisce il punto 2 di questa sezione:  
2. Come per altri danni reali diretti, la responsabilità dell'IBM sarà limitata all'importo totale pagato dall'utente per la Macchina oggetto del reclamo.

Applicabilità per fornitori e rivenditori (invariato).

**FRANCIA: Limitazione di responsabilità:** Il testo di seguito riportato sostituisce la seconda frase del primo paragrafo di questa sezione:  
In tali casi, a prescindere dai motivi per i quali l'utente effettua il reclamo, la responsabilità dell'IBM è limitata a: (punti 1 e 2 non variati).

**GERMANIA: Garanzia IBM per le Macchine:** Il testo di seguito riportato sostituisce la prima frase del primo paragrafo di questa sezione:  
La garanzia prevista per una Macchina IBM copre il funzionamento della Macchina in condizioni normali di utilizzo e la conformità della Macchina alle specifiche.

In questa sezione sono stati aggiunti i seguenti paragrafi:

Il periodo minimo di garanzia previsto è di sei mesi.

Nel caso in cui l'IBM o il rivenditore non possano procedere alla riparazione della Macchina IBM, è possibile richiedere un rimborso solo parziale a causa del valore ridotto della Macchina non riparata oppure richiedere l'annullamento dell'accordo previsto per la Macchina ed ottenere il rimborso totale.

**Limitazioni di garanzia:** Il secondo paragrafo non è applicabile.

**Servizio di garanzia:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:  
Durante il periodo di garanzia, le spese per il trasporto all'IBM della Macchina malfunzionante saranno a carico dell'IBM stessa.

**Stato di produzione:** Il seguente paragrafo sostituisce questa sezione:  
Ciascuna Macchina è di nuova fabbricazione ed è possibile che vengano impiegati componenti usati oltre a quelli nuovi.

**Limitazione di responsabilità:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:

Le esclusioni e le limitazioni specificate nella Dichiarazione di garanzia non sono applicabili in caso di danni provocati dall'IBM.

Nel punto 2, sostituire "U.S \$100.000." con "1.000.000 DM."

La seguente frase è stata aggiunta alla fine del primo paragrafo del punto 2:  
La responsabilità dell'IBM relativa a questo punto è limitata alla violazione dei termini contrattuali in caso di negligenza.

**IRLANDA: Limitazioni di garanzia:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:  
Salvo quanto esplicitamente previsto in questi termini e condizioni, sono escluse tutte le condizioni statutarie, incluse le garanzie implicite e quelle previste dal Sale of Goods Act 1893 o dal Sale of Goods and Supply of Services Act 1980.

**Limitazione di responsabilità:** Il seguente testo sostituisce i punti 1 e 2 del primo paragrafo di questa sezione:

1. morte, danni personali o danni fisici a proprietà unicamente causati da negligenza dell'IBM e 2. l'ammontare della somma per eventuali altri danni reali diretti o perdite, fino ad un massimo di 75.000 sterline irlandesi o il 125 per cento del costo (applicabile, se specificato, entro 12 mesi dall'acquisto) della Macchina oggetto del reclamo o che ha costituito motivo di reclamo.

Applicabilità per i fornitori ed i rivenditori (invariato).

Il seguente paragrafo è stato aggiunto alla fine di questa sezione:  
La responsabilità dell'IBM derivante da fatto illecito o da inadempimento contrattuale è limitata ai danni.

**ITALIA: Limitazione di responsabilità:** Il seguente testo sostituisce la seconda frase nel primo paragrafo:  
In ciascuno di questi casi, salvo le indicazioni di legge, la responsabilità dell'IBM è limitata a: 1) punto 1 invariato 2) per qualsiasi altro danno verificatosi in situazioni di inadempimento dell'IBM in relazione a quanto previsto da questa Dichiarazione di garanzia, la responsabilità di IBM sarà limitata all'importo pagato dall'utente per l'acquisto della Macchina oggetto del reclamo.

Applicabilità per fornitori e rivenditori (Invariato).

Salvo le diverse indicazioni di legge, l'IBM ed il rivenditore non sono responsabili per: (punti 1 e 2

invariati) 3) danni indiretti anche nel caso in cui l'IBM o il rivenditore fossero stati informati della loro possibilità.

**SUD AFRICA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO E SWAZILAND: Limitazione di responsabilità:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:  
La responsabilità dell'IBM per danni reali verificatisi in situazioni di inadempienza dell'IBM in relazione a quanto previsto in questa Dichiarazione di garanzia, è limitata all'importo pagato dall'utente per l'acquisto della Macchina oggetto del reclamo.

**TURCHIA: Stato di produzione:** Il seguente testo sostituisce questa sezione:  
L'IBM fornisce macchine di nuova costruzione in base agli standard di produzione.

**REGNO UNITO: Limitazione di responsabilità:** Il seguente testo sostituisce i punti 1 e 2 del primo paragrafo di questa sezione:  
1. morte, danni personali o danni fisici a proprietà unicamente causati da negligenza dell'IBM.  
2. l'ammontare della somma per eventuali altri danni reali diretti o perdite, fino ad un massimo di 75.000 sterline irlandesi o il 125 per cento del costo (applicabile, se specificato, entro 12 mesi dall'acquisto) della

Macchina oggetto del reclamo o che ha costituito motivo di reclamo.

In questo paragrafo è stato aggiunto il seguente punto:  
3. inadempienza di obblighi da parte dell'IBM previsti nella Sezione 12 del Sale of Goods Act 1979 o nella Sezione 2 del Supply of Goods and Services Act 1982.

Applicabilità per fornitori e rivenditori (invariato).

Il seguente testo è stato aggiunto alla fine di questa sezione:  
La responsabilità dell'IBM derivante da fatto illecito o da inadempimento contrattuale è limitata ai danni.

#### **NORD AMERICA**

**CANADA: Servizio di garanzia:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:

Per ottenere il servizio di garanzia dall'IBM, chiamare il numero **1-800-465-6666**.

**STATI UNITI D'AMERICA: Servizio di garanzia:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:

Per ottenere il servizio di garanzia dall'IBM, chiamare il numero **1-800-IBM-SERV**.

---

## Ulteriori informazioni

IBM può non offrire prodotti, servizi o caratteristiche descritte in questo documento in altri paesi. Consultare il rappresentante locale IBM per informazioni sui prodotti e sui servizi attualmente disponibili nella propria zona. Qualsiasi riferimento a prodotti, programmi o servizi contenuto in questa pubblicazione non significa che soltanto essi possano essere usati. In sostituzione a quelli forniti dall'IBM, possono essere usati prodotti, programmi o servizi funzionalmente equivalenti che non comportino violazione dei diritti di proprietà intellettuale o di altri diritti dell'IBM. E' responsabilità dell'utente valutare e verificare la possibilità di utilizzare altri programmi e/o prodotti, fatta eccezione per quelli espressamente indicati dall'IBM.

L'IBM può avere brevetti o domande di brevetto in corso relativi a quanto trattato nella presente pubblicazione. La fornitura di questa pubblicazione non implica la concessione di alcuna licenza su di essi.

Chi desiderasse ricevere informazioni relative a licenze può rivolgersi per iscritto a:

Director of Commercial Relations IBM Europe  
Schoenaicher Str. 220,  
D-7030 Boeblingen  
Deutschland

L'IBM FORNISCE QUESTA PUBBLICAZIONE "COSI' COM'E" SENZA ALCUNA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, IVI INCLUSE ALCUNE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITA' ED IDONEITA' AD UNO SCOPO PARTICOLARE. Alcune nazioni non escludono le garanzie implicite, di conseguenza la suddetta esclusione potrebbe, in questo caso, non essere applicabile.

Questa pubblicazione potrebbe contenere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Le correzioni relative saranno incluse nelle nuove edizioni della pubblicazione. L'IBM si riserva il diritto di apportare miglioramenti o modifiche al prodotto o al programma descritto nel manuale in qualsiasi momento e senza preavviso.

Tutti i siti Web non IBM presenti in questo manuale sono riportati solo come riferimento e non implicano che IBM sponsorizzi in alcun modo questi siti. I materiali presenti in tali siti Web non fanno parte dei materiali relativi a questo prodotto IBM ed il loro utilizzo è a totale discrezione dell'utente.

Se si stanno visualizzando queste informazioni in formato elettronico, è possibile che le immagini e le fotografie non vengano visualizzate.

Le specifiche ed i disegni contenuti in questo manuale non dovranno essere riprodotti, interamente o in parte, senza preventiva autorizzazione scritta da parte dell'IBM.

L'IBM ha preparato la presente pubblicazione per essere utilizzata dagli utenti per la pianificazione e l'operatività per le macchine specifiche indicate. Nessuna rappresentazione contenuta nella pubblicazione deve essere ritenuta adattabile per altri scopi.

Partecipando all'Energy Star, l'IBM ritiene che questo prodotto sia conforme alle direttive relative al consumo elettrico previste dalla organizzazione statunitense EPA (Environmental Protection Agency).



---

## Progetto ambientale

Gli sforzi ambientali introdotti nella progettazione di questo prodotto implicano un impegno dell'IBM per il miglioramento della qualità dei prodotti e dei processi. Alcuni di questi impegni comprendono:

- L'eliminazione dell'uso di elementi chimici che disperdono ozono di Classe I nel processo di produzione
- La riduzione dei materiali di scarto
- Il potenziamento dell'efficienza energetica del prodotto

Il consumo normale della Network Station, con le applicazioni in esecuzione è compreso tra i 24 ed i 28 Watt. Per ulteriori informazioni, contattare un rappresentante IBM.

---

## Riciclaggio e smaltimento del prodotto

I componenti, quali le parti strutturali e le schede circuitali, possono essere riciclati dove i servizi di

riciclaggio sono presenti. Attualmente l'IBM effettua la raccolta ed il riciclaggio di attrezzature IBM usate, per i clienti negli Stati Uniti, solo di quei prodotti legati ai programmi di permuta. Esistono tuttavia aziende che seguono lo smontaggio, riutilizzano, riciclano e/o smaltiscono le attrezzature elettroniche in rispetto dell'ambiente. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rappresentante IBM.

Questa unità Network Station IBM contiene schede circuitali con saldatura in piombo ed una batteria al litio. Prima di eliminare questa unità, le schede circuitali e la batteria al litio, devono essere rimosse e scaricate secondo la normativa in vigore o riciclate dove i servizi di riciclaggio esistono.

---

## Marchi

I seguenti termini sono marchi dell'IBM Corporation:

IBM  
Network Station IBM

Nomi di altri prodotti, società e servizi, che potrebbero essere contrassegnati da un doppio asterisco (\*\*), possono essere marchi di altre società.

---

## Note sull'emissione elettromagnetica

Le seguenti istruzioni fanno riferimento a questo prodotto IBM. Le istruzioni relative ad altri prodotti IBM da utilizzare insieme a questo prodotto sono contenute nei rispettivi manuali.

## Dichiarazione per l'Unione Europea

**Nota:** Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione della Direttiva del Consiglio 89/336/CEE per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica. Questi limiti hanno lo scopo di fornire una protezione contro interferenze dannose in installazioni residenziali. Questa apparecchiatura genera, usa e può emettere energia elettromagnetica e, se non installata ed utilizzata

secondo le istruzioni, può causare interferenze che disturbano le comunicazioni radio. In ogni caso non è garantito che queste interferenze non si verifichino in una particolare installazione. Accendendo e spegnendo l'apparecchiatura è possibile determinare se essa causa interferenze per la ricezione radio o televisiva. Si suggerisce di provare ad eliminare le interferenze mediante una o più misure riportate di seguito:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra l'apparecchiatura ed il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito differente da quello su cui è collegato il ricevitore.
- Consultare un rivenditore autorizzato IBM o il servizio assistenza.

Devono essere utilizzati cavi adeguatamente schermati e messi a terra per assicurare il rispetto dei limiti relativi alle emissioni di energia elettromagnetica. Cavi e connettori idonei sono disponibili presso i rivenditori autorizzati IBM. IBM non è responsabile per alcuna interferenza radio o televisiva causata dall'utilizzo di cavi o connettori diversi da quelli raccomandati o da modifiche non autorizzate apportate a questa apparecchiatura. Modifiche non autorizzate rendono nullo il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 della normativa FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze nocive, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluso interferenze che possono provocare un funzionamento anomalo.

## Dichiarazione per l'Unione Europea

Per incontrare tali requisiti, è necessario utilizzare cavi e connettori opportunamente schermati e collegati a terra. La IBM non accetta alcuna responsabilità per eventuali non conformità ai requisiti di protezione, causate da modifiche non autorizzate al prodotto, incluso l'utilizzo di schede o dispositivi compatibili di altri produttori.

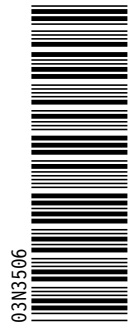






Numero parte: 03N3506

SA13-1994-01



03N3506